

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 651/2008

2008 m. liepos 9 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1653/2004, nustatantį vykdomųjų agentūrų standartinį finansinį reglamentą, taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos Tarybos nuomonę,

atsižvelgdama į Audito Rūmų nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

(1) Priėmus 2006 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1995/2006, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, būtina pakeisti Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1653/2004 ⁽⁴⁾, kad jis atitiktų 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (toliau – bendrasis Finansinis reglamentas) ⁽⁵⁾.

(2) Kiti pakeitimai yra būtini, atsižvelgiant į esamų agentūrų igytą patirtį.

(3) Reikėtų paaiškinti, kad siekiant gero finansų valdymo, būtina efektyvi ir naši vidaus kontrolė. Reikėtų apibrėžti pagrindinius vidaus kontrolės sistemų požymius ir tikslus.

(4) Reikėtų supaprastinti agentūrų administravimo biudžeto paskelbimo procedūrą, kartu išlaikant biudžeto valdymo institucijos ir Audito Rūmų prerogatyvas.

(5) Paaikėjo, kad perkėlimų procedūra, kurią turi priimti agentūrų direktoriai, yra neaiški ir praktiškai užima daug laiko. Todėl ji turėtų būti supaprastinta ir paspartinta.

(6) Į standartinį finansinį reglamentą taip pat reikėtų įtraukti interesų konflikto situacijų paaiškinimą, naujas nuostatas dėl panašių atskirų sandorių, susijusių su tam tikrais įprastais išlaidų punktais, *ex ante* patikros, nuostatas dėl leidimus duodančių pareigūnų atsakomybės ir tiesioginio debeto sistemos naudojimo.

(7) Skaidrumas biudžeto valdymo institucijai turėtų būti užtikrinamas remiantis naujais informacijos teikimo reikalavimais, privalomais agentūroms, vykdančioms biudžeto procedūrą, ypač dėl pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičiaus ir atsisakymų išieškoti nustatytas gautinas sumas.

(8) Siekiant užtikrinti lėšų iš biudžeto panaudojimo skaidrumą, būtina sudaryti galimybę susipažinti su informacija apie tokių lėšų gavėjus nustatant tam tikrus būtinus apribojimus, kad būtų apsaugoti teisėti viešieji ir privatieji interesai.

(9) Siekiant sustiprinti Bendrijų finansinio intereso apsaugą, agentūros turėtų dalyvauti Europos kovos su sukčiavimu tarnybos sukčiavimo prevencijos veikloje.

(10) Siekiant užtikrinti, kad asmens duomenys būtų laikomi ne ilgiau nei būtina tikslams, dėl kurių duomenys buvo surinkti ir dėl kurių jie toliau tvarkomi, pasiekti, reikėtų nustatyti konkrečius įrodomiesiems dokumentams keliamus reikalavimus.

⁽¹⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽²⁾ OL C 216, 2007 9 14, p. 1.

⁽³⁾ OL L 390, 2006 12 30, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 297, 2004 9 22, p. 6. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1821/2005 (OL L 293, 2005 11 9, p. 10).

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1525/2007 (OL L 343, 2007 12 27, p. 9).

- (11) Siekiant sustiprinti Bendrijų finansinių interesų apsaugą, agentūros turėtų sudaryti gautinų sumų sąrašą, nurodant skolininkų pavardes ir skolos sumą, jeigu skolininkas buvo įpareigotas grąžinti skolą teismo sprendimu, kuris turi *res judicata* galią, arba jeigu per vienerius metus nuo tokio sprendimo paskelbimo nesumokėta jokios sumos, arba nesumokėta reikšminga suma. Sąrašas turėtų būti skelbiamas atsižvelgiant į duomenų apsaugos teisės aktus.
- (12) Reikėtų paaiškinti apskaitos pareigūnų atsakomybę, susijusią su sąskaitų tvirtinimu, remiantis finansine informacija, kurią jiems pateikė leidimus duodantys pareigūnai. Šiuo tikslu apskaitos pareigūnui turėtų būti suteikta teisė patikrinti iš įgalioto leidimus duodančio pareigūno gautą informaciją ir, jeigu reikia, padaryti išlygas.
- (13) Atsižvelgiant į tai, kad agentūros yra Komisijos įgalioti leidimus duodantys pareigūnai, vidaus kontrolės klausimai, susiję su agentūrų direktorių įgyvendinamais veiksmais skirtais asignavimais, sudaro dalį ataskaitų, rengiamų pagal bendrojo Finansinio reglamento 86 straipsnio 3 ir 4 dalis. Siekiant supaprastinti atskaitomybės mechanizmus ir išvengti didelių informacijos srautų, vidaus auditoriaus ataskaita apie vykdomųjų agentūrų administracinius asignavimus turėtų sudaryti dalį vidaus auditoriaus ataskaitos pagal bendrojo Finansinio reglamento 86 straipsnio 3 dalį. Dėl tos pačios priežasties Komisija turėtų įtraukti agentūrų pranešimus, kurie rengiami pagal Reglamento (EB) Nr. 1653/2004 49 straipsnio ketvirtą dalį, į savo ataskaitą pagal bendrojo Finansinio reglamento 86 straipsnio 4 dalį, kuri persiunčiama biudžeto įvykdymo patvirtinimo institucijai.
- (14) Reikėtų paaiškinti sąlygas, kaip agentūroms naudotis Komisijos tarybų ir biurų, tarpinstitucinių Europos įstaigų ir Europos Sąjungos įstaigų vertimo centro, įkurto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2965/94, įsteigiančiu Europos Sąjungos įstaigų vertimo centrą⁽¹⁾, paslaugomis. Reikėtų įtraukti nuostatą dėl ekspertų atrankos, atitinkančią bendrojo Finansinio reglamento nuostatą.
- (15) Siekiant sustiprinti Bendrijų finansinių interesų apsaugą ir atsižvelgiant į tai, kad Bendrijos įstaigos negali naudotis tam tikromis prerogatyvomis, kurios priskirtos išimtinai Bendrijos institucijoms, joms turėtų būti nustatytas reikalavimas įtraukti specialias sąlygas į savo sutartis ir susitarimus dėl dotacijų, sudarytus su trečiosiomis šalimis, kad
- igyti tam tikras teises, įskaitant galimybę sustabdyti ir nutraukti sutartis ir konkurso procedūras bei nustatyti senaties terminą.
- (16) Siekiant projektų, kurie turi didelę įtaką agentūros administravimo biudžetui, skaidrumo biudžeto valdymo institucijai, reikėtų nustatyti informacijos apie projektus teikimo procedūrą.
- (17) Reglamento (EB) Nr. 58/2003 14 straipsnio 3 dalyje nurodyta, kad biudžeto įvykdymas patvirtinamas ne vėliau kaip N+2 metų balandžio 29 d., kartu aiškiai nurodant, kad biudžeto įvykdymo patvirtinimas suteikiamas kartu su Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimu. Priėmus bendrojo Finansinio reglamento pataisas, kuriose nurodoma, kad Europos Sąjungos bendrojo biudžeto įvykdymas patvirtinamas iki N+2 metų gegužės 15 d., Reglamento (EB) Nr. 58/2003 14 straipsnio 3 dalies turinys jų nebeatitinka. Todėl vykdomųjų agentūrų einamojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo data turėtų būti suderinta su bendrajam biudžetui taikoma data.
- (18) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1653/2004 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1653/2004 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

Biudžetas sudaromas ir vykdomas laikantis vieningumo, biudžeto tikslumo, metinio periodiškumo, subalansuotumo, apskaitos vieneto, universalumo, konkretumo, gero finansų valdymo, kuriam būtina efektyvi ir naši vidaus kontrolė, ir skaidrumo principų, kaip yra numatyta šiame reglamente.“;

- 2) 9 straipsnio 4 pastraipa papildoma šiuo sakiniu:

„Ne vėliau kaip iki N+1 metų birželio 1 d. agentūra praneša Komisijai apie perkeltų asignuotųjų įplaukų vykdymą.“;

⁽¹⁾ OL L 314, 1994 12 7, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1645/2003 (OL L 245, 2003 9 29, p. 13).

3) 10 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau nuo kiekvienų metų lapkričio 15 d. įprastas administravimo išlaidas galima paskirstyti iš anksto pagal kitiems finansiniams metams numatytus asignavimus. Tokie išpareigojimai negali būti didesni kaip ketvirtadalis visų atitinkamoje biudžeto eilutėje įrašytų asignavimų einamaisiais finansiniais metais, dėl kurių sprendimų priėmė valdyba. Jie negali būti susiję su naujomis išlaidoms, kurių principas dar nėra priimtas paskutiniame tinkamai priimtame biudžete.“;

4) 18 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Direktorius sprendžia dėl asignavimų perkėlimo einamojo biudžeto viduje. Jis iš anksto apie tai praneša valdybai, kuri gali nesutikti su tokiais perkėlimais. Valdybai patvirtinus arba nepateikęs atsakymo per tris savaites nuo informacijos pateikimo, direktorius gali atlikti planuojamus perkėlimus.“;

5) II antraštinės dalies 7 skyriuje įterpiamas toks 19a straipsnis:

„19a straipsnis

1. Biudžetas vykdomas laikantis efektyvios ir našios vidaus kontrolės principo.

2. Biudžeto vykdymo tikslu vidaus kontrolė apibrėžiama kaip procesas, taikomas visose valdymo grandyse ir skirtas suteikti pagrįstą patikinimą dėl šių tikslų įvykdymo:

a) operacijų efektyvumo, našumo ir ekonomiškumo;

b) finansinės atskaitomybės patikimumo;

c) turto ir informacijos apsaugos;

d) sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos ir nustatymo;

e) tinkamo rizikos, susijusios su pagrindinių sandorių teisėtumu ir taisyklingumu, valdymo, atsižvelgiant į daugia metų programų pobūdį ir susijusių mokėjimų pobūdį.“;

6) 20 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Biudžetas ir taisomieji biudžetai, kai jie yra galutinai priimti, informavimo tikslais pateikiami biudžeto valdymo institucijai, Audito Rūmams ir Komisijai ir paskelbiami atitinkamos agentūros interneto puslapyje. Biudžetų ir taisomųjų biudžetų santrauka skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* per tris mėnesius nuo jų priėmimo.

Suvestinėje nurodomos penkios pagrindinės įplaukų ir penkios pagrindinės išlaidų biudžeto eilutės, personalo planas ir numatytas pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičius, išreikštas visos darbo dienos ekvivalentais, kuriam biudžete yra numatyti asignavimai, bei deleguoti nacionaliniai ekspertai. Joje taip pat nurodomi praėjusių metų duomenys.“;

b) įterpiamos šios pastraipos:

„Agentūra savo interneto svetainėje paskelbia informaciją apie lėšų iš jos biudžeto gavėjus, įskaitant ekspertus, su kuriais sudarytos sutartys pagal 50b straipsnį. Paskelbta informacija yra lengvai prieinama, skaidri ir visapusiška. Šia informacija galima naudotis tinkamai laikantis konfidencialumo reikalavimų, visų pirma asmens duomenų apsaugos, kaip nurodyta 2001 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (*), ir saugumo reikalavimų.

Kai informacija skelbiama tik anonimiškai, agentūra, jeigu jos būtų paprašyta, tinkamu būdu pateikia Europos Parlamentui informaciją apie atitinkamus gavėjus.

(*) OL L 8, 2001 1 12, p. 1.“;

7) 21 straipsnis pakeičiamas taip:

„21 straipsnis

Agentūra ne vėliau kaip iki kiekvienų metų kovo 5 d. Komisijai perduoda savo N+1 metų įplaukų ir išlaidų sąmatą, kurią sudaro jos direktorius ir patvirtina valdymo valdyba, bendrąsias sąmatą pagrindžiančias gaires ir savo darbo programos projektą.

Agentūros įplaukų ir išlaidų sąmatą sudaro:

a) personalo planas, kur nurodomas leistinas, neviršijant biudžeto asignavimų, laikinų etatų skaičius pagal rangą ir kategoriją;

b) tuo atveju, jei etatų skaičius pasikeičia, aiškinamasis raštas, pagrindžiantis prašymą leisti sukurti naujų etatų;

c) išmokų ir įplaukų ketvirčio sąmata;

d) agentūroje pagal sutartį dirbančių darbuotojų ir deleguotų nacionalinių ekspertų skaičių ir numatomą jų skaičių N+1 metais;

e) asignuotųjų įplaukų sąmata;

f) informacija apie įvairioms veikloms visų anksčiau nustatytų tikslų įvykdymą, taip pat apie naujus tikslus, įvertintus rodikliais;

Į įvertinimo rezultatus atsižvelgiama ir jie nurodomi kaip agentūros siūlomo einamojo biudžeto padidinimo ar sumažinimo, palyginti su jos einamuoju biudžetu N metais, galimos naudos įrodymas.“;

8) 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija, laikydamosi bendrojo biudžeto patvirtinimo tvarkos, perduoda biudžeto valdymo institucijai agentūros sąmatą ir pasiūlo agentūrai skirtą dotacijos sumą ir darbuotojų skaičių, kurio, jos nuomone, agentūrai reikia. Komisija pateikia agentūros personalo plano projektą ir numatytą pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičių, išreikštą visos darbo dienos ekvivalentais, kuriam yra skirti asignavimai.“

b) 22 straipsnio trečia pastraipa papildoma šiuo sakiniu: „Personalo planas skelbiamas bendrojo biudžeto III skirsnio priede Komisija“;

9) 23 straipsnio 1 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) praėjusių finansinių metų įplaukos ir N-2 metų įplaukos, įskaitant asignuotąsias įplaukas;“;

10) 24 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje žodžiai „žemesniems nei A 3 rangams“ pakeičiami žodžiais „žemesniems nei AD 13 rangams“;

11) 25 straipsnis papildomas šia pastraipa:

„Nepažeisdamos leidimus duodančio pareigūno atsakomybės sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos ir nustatymo srityje, agentūros dalyvauja Europos kovos su sukčiavimu tarnybos sukčiavimo prevencijos veikloje.“;

12) 27 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Visiems finansų pareigūnams, nurodytiems šios antraštinės dalies 2 skyriuje, ir bet kuriam kitam asmeniui, susijusiam su biudžeto vykdymu, valdymu, auditu ar kontrole, draudžiama imtis bet kokių priemonių, dėl kurių gali kilti jų interesų ir agentūros ar Bendrijų interesų konfliktas. Jei taip atsitiktų, atitinkamas asmuo privalo nebevykdyti tokių priemonių ir pranešti apie įvykį savo viršininkui. Direktorius apie tai turi pranešti valdybai.“;

13) 29 ir 30 straipsniai pakeičiami taip:

„29 straipsnis

1. Leidimus duodantis pareigūnas yra atsakingas už įplaukų ir išlaidų tvarkymą, vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais, ir už tai, kad būtų laikomasi teisėtumo bei taisyklingumo reikalavimų. Penkerius metus nuo biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimo jis saugo su atliktomis operacijomis susijusius įrodomuosius dokumentus. Kai tik galima, įrodomuosiuose dokumentuose esantys asmens duomenys yra ištrinami, jeigu tokie duomenys nereikalingi biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimui priimti, kontrolės ir audito tikslais. Bet kokiu atveju srauto duomenys saugomi pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 37 straipsnio 2 dalį.

2. Paisydamas būtiniausių Komisijos savo tarnyboms nustatytų standartų ir atsižvelgdamas į konkrečią riziką, susijusią su jo aplinkos valdymu ir finansuojamos veiklos pobūdžiu, leidimus duodantis pareigūnas sukuria jo pareigoms atlikti tinkančią organizacinę struktūrą ir vidaus valdymo bei kontrolės procedūras, įskaitant, kai to reikia, *ex post* patikras.

Leidimus duodantis pareigūnas gali, atsižvelgdamas į užduočių pobūdį ir apimtį, įsteigti tarnybų viduje eksperto ir patarėjo, turėsiančių jam padėti valdyti su jo veikla susijusią riziką, pareigas.

Prieš duodant leidimą operacijai, kiti nei inicijavęs operaciją darbuotojai patikrina veiklos ir finansinius aspektus.

Atliekant *ex ante* patikrą, keletas panašių atskirų sandorių, susijusių su įprastomis išlaidomis, skirtomis atlyginimams, pensijoms, komandiruočių išlaidų ir medicininių išlaidų grąžinimui, atsakingo leidimus duodančio pareigūno gali būti laikoma kaip viena operacija. Tokiu atveju atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, remdamasis savo atliktu rizikos įvertinimu, atlieka atitinkamą *ex post* patikrą.

Operacijos pradėjimas ir veiklos *ex ante* bei *ex post* patikros yra atskiros funkcijos.

3. Pagal Reglamento (EB) Nr. 58/2003 9 straipsnio 7 dalį leidimus duodantis pareigūnas kasmet ne vėliau kaip iki kovo 15 d. valdybai atsiskaito už savo atliktas pareigas, pateikdamas metinę veiklos ataskaitą, kurioje pateikia finansinę bei valdymo informaciją, patvirtinančią, kad metinėje ataskaitoje pateikta informacija parodo tikrą ir teisingą vaizdą, išskyrus atvejus, kai su atitinkamomis pajamų ir išlaidų sritimis susijusiose išlygose nurodyta kitaip.

30 straipsnis

1. Valdyba paskiria apskaitos pareigūną, kuris yra deleguotas pareigūnas arba laikinasis darbuotojas, tiesiogiai įdarbinamas agentūros, ir kuris yra atsakingas už:

- a) tinkamą mokėjimų vykdymą, įplaukų surinkimą ir nustatytų gautinų sumų išieškojimą;
- b) agentūros sąskaitų parengimą pagal VI antraštinę dalį;
- c) sąskaitų tvarkymą pagal VI antraštinę dalį;

d) apskaitos taisyklių ir metodų bei sąskaitų plano įgyvendinimą pagal Komisijos apskaitos pareigūno priimtas nuostatas;

e) apskaitos sistemos nustatymą bei tvirtinimą ir, jei reikia, sistemų, kurias leidimus duodantis pareigūnas yra nustatęs apskaitos informacijos teikimui ir pagrindimui, tvirtinimą; apskaitos pareigūnas įgaliojamas tikrinti, kaip laikomasi patvirtinimo kriterijų;

f) išdo valdymą.

2. Prieš valdybai patvirtinant sąskaitas, jas pasirašo apskaitos pareigūnas, patvirtindamas, kad jis pagrįstai įsitikinęs, jog jose teisingai ir objektyviai atspindėta finansinė agentūros padėtis.

Tuo tikslu apskaitos pareigūnas įsitikina, kad sąskaitos yra parengtos pagal nustatytas apskaitos taisykles, metodus ir apskaitos sistemas ir kad visos įplaukos ir išlaidos yra nurodytos sąskaitose.

Leidimus duodantis pareigūnas persiunčia visą informaciją, kurios reikia apskaitos pareigūnui, kad jis galėtų eiti savo pareigas.

Leidimus duodantis pareigūnas lieka visiškai atsakingas už tinkamą valdomų lėšų panaudojimą bei kontroliuojamų išlaidų teisėtumą ir su jomis susijusių operacijų tvarkingumą.

Apskaitos įgaliojamas tikrinti gautą informaciją ir atlikti kitus patikrinimus, kurie, jo nuomone, reikalingi, norint pasirašyti sąskaitas.

Apskaitos pareigūnas prireikus padaro išlygas, tiksliai paaiškindamas tokių išlygų pobūdį ir taikymo sritį.

Apskaitos pareigūnas iš leidimus duodančio pareigūno, kuris garantuoja suteikiamos informacijos patikimumą, gauna visą informaciją, kuri yra būtina sąskaitoms, teisingai atspindinčioms agentūros turtą ir biudžeto vykdymą, parengti.

3. Išskyrus atvejus, kai šiame reglamente yra numatyta kitaip, tik apskaitos pareigūnas yra įgaliotas valdyti grynuosius pinigus ir pinigų ekvivalentus. Jis atsakingas už jų saugojimą.“;

- 14) IV antraštinės dalies 2 skyriuje įterpiamas toks 30a straipsnis:

„30a straipsnis

Apskaitos pareigūnas, atlikdamas savo pareigas, gali tam tikras užduotis pavesti savo pavaldiniams, kurie yra laikinieji darbuotojai.“;

- 15) 34 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Gali būti reikalaujama, kad leidimus duodantis pareigūnas sumokėtų kompensaciją, nustatytą Tarnybos nuostatuose.“;

- b) įterpiama tokia 1a dalis:

„1a. Prievolė išmokėti kompensaciją visų pirma taikoma, jeigu:

- a) leidimus duodantis pareigūnas tyčia arba dėl didelio savo aplaidumo nustato teises į gražintinas sumas arba išduoda vykdomuosius raštus sumoms išieškoti, paskirsto išlaidas arba pasirašo mokėjimo pavedimą nesilaikydamas šio reglamento;
- b) leidimus duodantis pareigūnas tyčia arba dėl didelio savo aplaidumo neparengia dokumento, kuriuo nustatoma gautina suma, neišduoda vykdomojo rašto sumoms išieškoti arba vėluoja jį išduoti, arba vėluoja išduoti mokėjimo pavedimą, ir dėl to trečiosios šalys pareiškia agentūrai civilinį ieškinį.“;

- 16) 35 straipsnio 1 dalis papildoma tokia pastraipa:

„Direktorius savo metinėje veiklos ataskaitoje turėtų anonimiškai nurodyti komisijos nuomonę ir priemones, kurių toliau imtasi.“;

- 17) 38 straipsnio trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Agentūros su ūkinės veiklos vykdytojais sudarytose sutartyse numatoma, kad už negražintą skolą iki debeto avizoje nustatytos dienos mokamos palūkanos pagal Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 (*). Sąlyga dėl agentūrai mokamų palūkanų už laiką negražintą skolą, įskaitant delspinigių dydį, aiškiai nurodoma sutartyse.

(*) OL L 357, 2002 12 31, p. 1.“

- 18) 40 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Kai atsakingas leidimus duodantis pareigūnas ketina visai arba iš dalies atsisakyti teisės išieškoti nustatytą gautiną sumą, jis užtikrina, kad toks atsisakymas galimas ir atitinka patikimo finansų valdymo ir proporcingumo principą. Jis praneša valdybai apie ketinimą atsisakyti išieškoti nustatytą gautiną sumą. Leidimus duodantis pareigūnas atsisako išieškoti nustatytą sumą sprendimu, kurį būtina pagrįsti. Leidimus duodantis pareigūnas gali pavesti priimti tokį sprendimą tik tada, kai gautinos sumos mažesnės nei 5 000 EUR. Sprendime dėl atsisakymo išieškoti sumas nurodomi veiksmai, kurių buvo imtasi, kad būtų užtikrintas išieškojimas, ir teisiniai bei faktiniai elementai, kuriais grindžiamas sprendimas.“;

- 19) 42 straipsnis pakeičiamas taip:

„42 straipsnis

Papildomus mokėjimo terminus apskaitos pareigūnas, pasitaręs su atsakingu leidimus duodančiu pareigūnu, gali nustatyti tik skolininkui pateikus tinkamai pagrįstą raštišką prašymą ir tik tuomet, jei skolininkas įsipareigoja mokėti palūkanas už visą suteiktą termino laikotarpį, pradedant skaičiuoti nuo debeto avizoje nurodytos datos, ir tuomet, kai, siekiant apsaugoti agentūros teises, jis pateikia finansinę garantiją visai pagrindinei sumai bei palūkanoms.“

- 20) IV antraštinės dalies 4 skyriuje įterpiami tokie 42a ir 42b straipsniai:

„42a straipsnis

Apskaitos pareigūnas sudaro susigrąžintinių sumų sąrašą. Agentūros teisės į susigrąžintinas sumas sąrašė sugrupuotos pagal išieškojimo vykdomojo rašto išdavimo datą. Jis taip pat nurodo sprendimus atsisakyti išieškoti nustatytą gautiną sumą ar jos dalį. Sąrašas pridedamas prie agentūros biudžeto ir finansų valdymo ataskaitos. Agentūra sudaro agentūros teisių, susijusių su jos administravimo biudžetu, į gražintinas sumas sąrašą, kuriame nurodomi skolininkų pavadinimai ir skolos suma, kai skolininkas ją turi sumokėti teismo sprendimu, turinčiu *res judicata* galią, ir kai per metus nuo sprendimo paskelbimo mokėjimas visai nebuvo atliktas arba nesumokėta reikšminga suma. Sąrašas skelbiamas atsižvelgus į atitinkamus duomenų apsaugos teisės aktus.

42b straipsnis

Agentūros teisėms į gražintinas sumas trečiųjų šalių atžvilgiu bei trečiųjų šalių teisėms į gražintinas sumas agentūros atžvilgiu taikomas penkerių metų senaties terminas. Senaties terminas nustatomas agentūros sudaromose sutartyse.“;

21) 47 straipsnyje po pirmos dalies įterpiama tokia dalis:

„Jeigu periodiniai mokėjimai yra susiję su teikiamomis paslaugomis arba pristatomomis prekėmis ir yra atlikta rizikos analizė, leidimus duodantis pareigūnas gali duoti nurodymą naudotis tiesioginio debeto sistema.“;

22) 49 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) antros pastraipos ketvirtas sakinyss pakeičiamas taip:

„Vidaus auditorius savo metinėje ataskaitoje, teikiamoje Komisijai pagal bendrojo Finansinio reglamento 86 straipsnio 3 dalį, nurodo, kiek ir kokio tipo auditų atlikta agentūrose, kokios rekomendacijos pateiktos ir kokių veiksmų imtasi dėl tų rekomendacijų. Ta informacija taip pat teikiama atitinkamai agentūrai.“

b) ketvirta dalis pakeičiama taip:

„Kiekvienais metais direktorius parengia pranešimą, apibendrinantį vidaus auditoriaus atliktų vidaus auditų skaičių ir tipus, pateiktas rekomendacijas ir veiksmus, kurių imtasi dėl tų rekomendacijų. Prieš tai pranešęs valdybai, jis persiunčia pranešimą Komisijai. Komisija šį pranešimą įtrauks į savo ataskaitą pagal bendrojo Finansinio reglamento 86 straipsnio 4 dalį.“;

23) 50 straipsnis pakeičiamas taip:

„50 straipsnis

1. Agentūrai atliekant viešuosius pirkimus pagal šio straipsnio 3–5 dalis taikomos bendrojo Finansinio reglamento ir Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 nuostatos.

2. Agentūros gali išreikšti pageidavimą būti susitariančiosiomis institucijomis sudarant Komisijos ar tarpinstitucines sutartis.

3. Kai Komisija, tarpinstitucinės įstaigos arba Vertimo centras gali tiekti turtą, teikti paslaugas ar vykdyti darbus, agentūros pirmiausia kreipiasi į šias įstaigas. Tas pats galioja, kai šios įstaigos gali atlikti šias užduotis, sudarydamos sutartis su ūkinės veiklos vykdytojais, ir teikti papildomų paslaugų, kurios nesusijusios su įprastomis tarpininkavimo ar konsultavimo paslaugomis. Agentūra sudaro susitarimus su šiomis įstaigomis.

4. Taikant bendrojo Finansinio reglamento 101 straipsnį, kvietime teikti paraiškas numatoma, kad,

kol sutartis nepasirašyta, agentūra gali atsisakyti viešųjų pirkimų arba nutraukti konkurso laimėtojo nustatymo procedūrą, ir tokiu atveju kandidatai arba konkurso dalyviai neturi teisės reikalauti kompensacijos.

5. Taikant bendrojo Finansinio reglamento 103 straipsnį, agentūros paskelbtuose kvietimuose teikti paraiškas nurodoma, kad ji gali sustabdyti procedūrą ar imtis bet kokių reikalingų priemonių, įskaitant procedūros nutraukimą pagal to straipsnio sąlygas.

Taikant bendrojo Finansinio reglamento 103 straipsnį, agentūros sudarytose sutartyse numatoma, kad ji gali imtis tame straipsnyje nurodytų priemonių, laikydamasi jame nustatytų sąlygų.“;

24) Įterpiamos tokios VA ir VB antraštinės dalys:

„VA ANTRAŠTINĖ DALIS

DIDELĖS ĮTAKOS BIUDŽETUI TURINTYS PROJEKTAI

50a straipsnis

Valdyba kuo greičiau praneša biudžeto valdymo institucijai apie savo ketinimą įgyvendinti bet kokį projektą, kuris gali turėti didelės finansinės įtakos einamojo biudžeto finansavimui, ypač apie bet kokius su nuosavybe, pavyzdžiui, su pastatų nuoma ar pirkimu, susijusius projektus. Apie tai ji praneša Komisijai.

Jeigu bet kuri biudžeto valdymo institucijai priklausanti institucija ketina pareikšti nuomonę, ji per dvi savaites nuo informacijos apie projektą gavimo dienos praneša atitinkamai agentūrai, kad ketina pareikšti nuomonę. Negavusi atsakymo, agentūra gali pradėti vykdyti planuotus darbus.

Nuomonė perduodama atitinkamai agentūrai ir Komisijai per dvi savaites nuo antroje dalyje nurodyto pranešimo.

VB ANTRAŠTINĖ DALIS

EKSPERTAI

50b straipsnis

Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 265a straipsnis taikomas *mutatis mutandis*, atrenkant ekspertus, kuriems bus mokama nustatyta suma ir kurie teiks pagalbą agentūrai, ypač vertindami pasiūlymus ir paraiškas dėl dotacijų arba viešųjų pirkimų paraiškas, bei teiks techninę pagalbą vykdam tolesnius veiksmus ir galutinai įvertinant projektus. Agentūros taip pat gali naudotis Komisijos sudarytais ekspertų sąrašais.“;

25) 51 straipsnis pakeičiamas taip:

„51 straipsnis

Agentūros sąskaitas sudaro finansinė atskaitomybė ir ataskaitos apie biudžeto vykdymą. Prie jų pridedama tų metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kurioje atsižvelgiama, *inter alia*, į asignavimų vykdymo normą ir į suvestinę informaciją apie asignavimų perkėlimus įvairiuose biudžeto punktuose.“

26) 57 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) valdyba, pasibaigus finansiniams metams, ne vėliau kaip iki kovo 1 d. pateikia preliminarines finansines ataskaitas kartu su tų metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita Komisijos apskaitos pareigūnui ir Audito Rūmams ir iki tos pačios datos nusiunčia biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.“

b) c punkte žodžiai „spalio 31 d.“ pakeičiami žodžiais „iki lapkričio 15 d.“;

27) 66 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos rekomendacija, priimta kvalifikuota balsų dauguma, ne vėliau kaip iki N+2 metų gegužės 15 d. priima sprendimą, skirtą direktoriui dėl agentūros N metų einamosios veiklos biudžeto įvykdymo patvirtinimo. Direktorius praneša valdybai apie Europos Parlamento pastabas, pateiktas kartu su biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimu.“;

28) 68 straipsnis išbraukiamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Komisijos narė